



GoM



DoI

Ministry of Agriculture, Irrigation and Water Development,
Department of Irrigation,
Lilongwe Irrigation Services Division,
P. O. Box 259, Lilongwe, Malawi



Lilongwe University of Agriculture and Natural Resources,
Faculty of Agriculture,
Agricultural Engineering Department
P.O Box 219, Lilongwe, Malawi

5th August, 2016

The Chief Director

AGRINET 21

Dear Sir,

Thanks to you and your staff members for taking the time out of your busy schedule to train us in Project for Community Based irrigation Management on July 20th 2016. We appreciate your time and consideration in training us in this field. We were excited and interested to learn more about Miyagi Prefecture in general and also to learn about irrigated agriculture and land improvement process.

After completing this training, we are determined to be perfect Irrigation Engineers and will share this knowledge with our colleagues in Malawi and also help community farmers to improve irrigation management.

We hope that this partnership between our two countries will continue to prosper so that we may have a long and happy relationship.

Thanks again,

Lucas Bester Banda

Lameck Fiwa

Lusayo Mwanyongo Biton

Tharson Ngoma

2016年8月5日
農業、灌漑及び水開発省
灌漑局
リロングウェ管区灌漑事務所

あぐりねっと21理事長 殿

拝啓

2016年7月20日の訪問に際しまして、御多忙の中、私たちの草の根技術協力事業研修のために、貴職と関係者の方々の貴重な時間をおとりいただき、ありがとうございました。現地研修における皆様方の調整や御配慮に感謝いたします。宮城県の概要をはじめとし、かんがい農業と土地改良事業についての研修は大変興味深いものでした。

この研修を終え、私たちは熟練したかんがい技術者となることを決心しました。そしてこの技術や知識をマラウイの職場の同僚達と共有し、また地域の農家たちにかんがいに関わる管理の改善を支援するつもりです。

私たちは、日本とマラウイ共和国のパートナーシップが長きにわたり良好な関係であることを望みます。

改めまして、ありがとうございました。

ルーカス・ベスター・バンダ
ラメック・フィワ
ルサヨ・ムワンヨンゴ・ビトン
ターソン・ンゴマ



GoM



DoI

Ministry of Agriculture, Irrigation and Water Development,
Department of Irrigation,
Lilongwe Irrigation Services Division,
P. O. Box 259, Lilongwe, Malawi

10th August, 2016

The Director
Rural Development Promotion Division,
Agriculture, Forestry and Fisheries Department
Miyagi Prefecture Government

Dear Sir,

This is to officially notify Miyagi Prefecture Government that the four (4) Malawian trainees arrived safely back home on 8th August, 2016. I, on behalf of the Director of Irrigation Services, would like to thank you and your staff members for the support you have had rendered to Lilongwe Irrigation Services Division in this capacity building programme.

The office will arrange a session where the knowledge gained will be ultimately be shared to other colleagues who in turn will pass it on to community farmers for the improvement of irrigation services.

We hope that this partnership between our two countries will continue to prosper so that we may have a long and happy relationship.

Thanks again,

Sangwani Khosa

(和訳)

2016年8月10日
農業、灌漑及び水資源開発省
灌漑局リロングウェ管区灌漑事務所

宮城県農林水産部農村振興課長 殿

拝啓

2016年8月8日に4人の研修員が無事に帰国しました。リロングウェ管区灌漑事務所部長として、農村振興課長並びに職員の皆さまがマラウイ灌漑局の人材育成に貢献して頂いていることに感謝致します。

この研修を通して得られた技術や知識は、他の職員と共有し、地域の農家に対して灌漑の改善・開発に還元していくつもりです。

私たちは、日本とマラウイ共和国のパートナーシップが長きにわたり良好な関係であることを望みます。

改めまして、ありがとうございました。

サンギャニ・コーサ